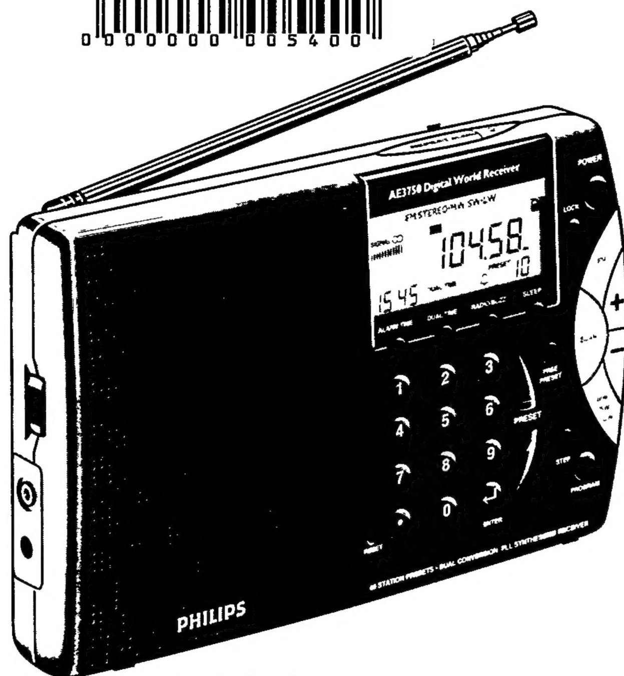
PHILIPS

AE 3750 Digital World Receiver





Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

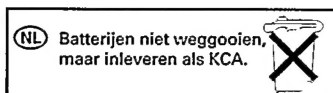
Ⓝ Norge

ADVARSEL
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(NL) Nederland



Ⓘ Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AE 3750 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 05/06/1996

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English
Français
Español
Deutsch
Nederlands
Italiano
Português
Dansk
Svenska
Suomi
Ἑλληνικά

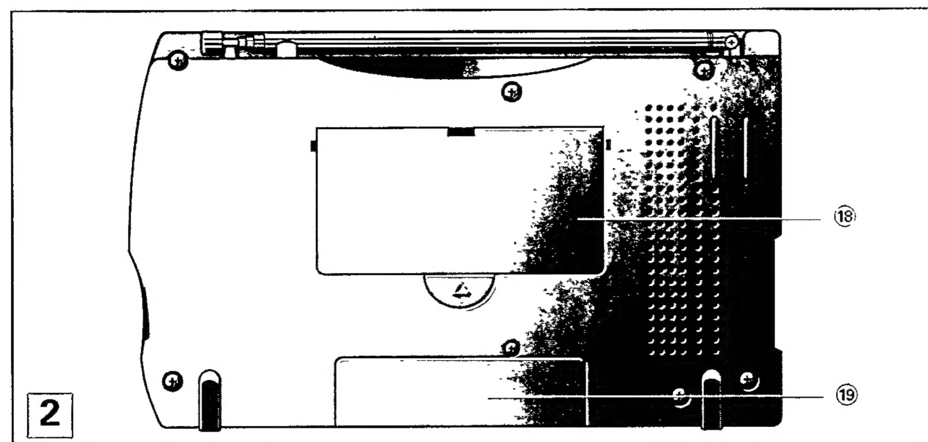
12 10 9 4 3 2 1 11 15 14 13 8 7 6 5 17 16

AE3750 Digital World Receiver

POWER

PHILIPS

1



BOVEN- EN VOORZIJDE

Algemeen

① **POWER** - radio in- of uitschakelen

② **LOCK 🔒** - alle regelaars vergrendelen, behalve POWER voor uitschakelen en REPEAT ALARM voor herhaald weksignaal

③ ☼ - display-verlichting in- en uitschakelen

④ **DISPLAY** - geeft informatie over bediening van de wereldontvanger

⑤ **ENTER** - ingevoerde gegevens bevestigen

⑥ **0-9** - voor invoeren van cijfers
- frequenties en meterbanden
- tijd
- nummers voorkeurzenders

⑦ **• - –** decimale punt
- fout opgegeven cijfers corrigeren

⑧ **RESET** - alle opgeslagen gegevens annuleren en apparaat opnieuw inschakelen

Nederlands

Klokfuncties

⑨ **REPEAT ALARM** - wekker tijdelijk of voor 24 uur uitschakelen als hij afgaat

⑩ **WEKKERFUNCTIES**
- **ALARM TIME**
  - wektijd instellen
  - bij ingeschakelde radio ingestelde wektijd controleren
- **DUAL TIME**
  - twee verschillende tijden instellen/controleren
  - tijd 1 of DUAL TIME (tijd 2) op display zetten
- **RADIO/BUZZ** - verschillende wekmethoden in- en uitschakelen:
  - ♫ : wekken met radio
  - 🔔 : wekken met zoemer
  - -:- - (geen symbool): wekker uitgeschakeld
- **SLEEP** - sluimerfunctie inschakelen en sluimertijd instellen

Radio

⑪ **RADIO FUNCTIES**
- **PRESET △/▽** - opgeslagen voorkeurzenders zoeken en kiezen
- **PROGRAM** - maximaal 40 stations in geheugen opslaan
- **STEP** - tussenstap bij afstemmen kiezen:
  MW - 1 kHz of 9 kHz of 10 kHz;
  SW - 1 kHz of 5 kHz;
  LW - 1 kHz of 9 kHz.
- **MW-SW-LW**
  - golfbereik MW, SW of LW kiezen
  - fout opgegeven cijfers annuleren
- **TUNING +/–** - handmatig afstemmen vooruit of terug
  SCAN - automatisch hogere/lagere frequentiebanden doorzoeken
- **FM**
  - FM-band kiezen
  - fout opgegeven cijfers annuleren

  FREE PRESET
  - vrije nummers voor voorkeurzenders opvragen
  - opgeslagen voorkeurzender opheffen
- **ENTER ↵** - frequenties/meters bevestigen

⑫ **Telescoopantenne** - voor ontvangst op FM en SW (korte golf)

ZIJKANTEN

⑬ **9V DC IN, ⊕-⊖-⊖** - bus voor netadapter van 9 volt

⑭ 🎧 - bus voor 3,5 mm hoofdtelefoon *(bij aansluiting van hoofdtelefoon worden luidsprekers uitgeschakeld)*

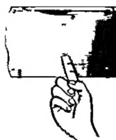
⑮ **MONO/STEREO** - kiezen voor FM-ontvangst in mono of stereo ꝏ.
Opmerking: *Geluid uit de luidsprekers is altijd in MONO. FM STEREO-geluid kan alleen via een hoofdtelefoon beluisterd worden.*

⑯ **VOLUME** - geluidssterkte instellen

⑰ **TONE** - hoge (HIGH) / lage (LOW) tonen kiezen

ACHTERZIJDE

⑱ **STEUN** - ondersteunt de radio in schuine stand *(met overzicht van tijdzones voor instellen van twee tijden)*





⑲ **Batterijvak**

Voeding

NETADAPTER *(los verkrijgbaar)*

Via een netadapter kunt u de radio op het lichtnet aansluiten.
- Controleer of uw netadapter (9 volt) geschikt is voor de netspanning op het gebruikte stopcontact.

Belangrijk!
- De 2,1 mm dikke middenpen van de 5,5 mm adapterplug moet op de minuspool ⊖ worden aangesloten, zoals onder de aansluitbus 9V DC IN is aangegeven ⊕-⊖-⊖.



- Sluit de netadapter aan op de bus 9V DC IN en daarna op een stopcontact. De batterijvoeding wordt nu uitgeschakeld.
- Maak de netadapter altijd los als u hem niet gebruikt.

Opmerking: *Haal de batterijen uit de radio als de radio lange tijd op het lichtnet is aangesloten.*

BATTERIJEN *(niet bijgeleverd)*

- Open de deksel van het batterijvak en plaats zes batterijen van 1,5 volt (bij voorkeur alkaline) van het type R6, UM3 of AA. Let daarbij op de goede positie en polariteit.
- Haal de batterijen uit de radio als ze leeg raken of als u ze langere tijd niet zult gebruiken.
- Als de batterijen bijna leeg zijn, dan knippert het symbool, ▭ in het display. Als de radio aan staat, schakelt hij zich automatisch uit.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar lever ze op een inzamelpunt of als chemisch afval in.

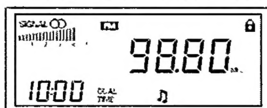
Algemeen

ALGEMENE FUNCTIES

Reset-gaatje
Als de display-inhoud of elektronische functies van het apparaat worden verstoord (b.v. door statische ontlading bij aanraken na lopen over tapijt), dan kunt u via het RESET-gaatje alle opgeslagen gegevens wissen en de radio opnieuw inschakelen.
- Druk een dun en puntig voorwerp (b.v. paper clip) even in het RESET-gaatje.

Vergrendeling
Met het LOCK-knopje voorkomt u dat u een van de regelaars op de voorzijde per ongeluk bedient als de radio is in- of uitgeschakeld.

1. Als u de regelaars wilt vergrendelen, druk dan even op het LOCK-knopje.
   – In het display verschijnt het symbool 🔒 als de LOCK-functie actief is.



2. Druk nogmaals op LOCK als u de vergrendeling weer wilt opheffen.
   – 🔒 verdwijnt weer uit het display.

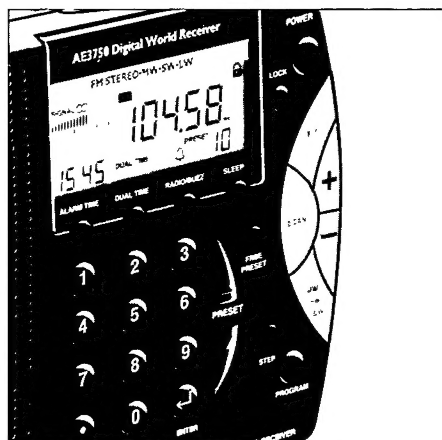
Display-verlichting
1. Druk op ☼ op de bovenzijde.
   – Het display wordt ongeveer 10 seconden verlicht.
2. Wilt u de verlichting binnen die 10 seconden weer doven, druk dan nogmaals op ☼.
3. Wilt u dat de verlichting blijft branden, gebruik dan een willekeurige andere regelaar op de radio.

BEVEILIGD GEHEUGEN

De geheugenbescherming werkt als een backup-functie bij het wegvallen of onderbreken van de voedingsspanning.
Bij het vervangen van de batterijen of na het losmaken van de netadapter blijven de ingestelde tijd(en), de opgeslagen voorkeurzenders en het laatst beluisterde station ongeveer 30 minuten in het geheugen bewaard.

ACCESSOIRES *(bijgeleverd)*

- Draadantenne voor betere ontvangst op de SW-band (korte golf).



RADIO-ONTVANGST

Nederlands

1. Druk op de POWER-knop om de radio in te schakelen.
2. Op de bus 🎧 kunt u een hoofdtelefoon aansluiten.
3. Via de toetsen FM en MW-SW-LW kiest u het golfbereik.
- De golfbereiken voor AM-ontvangst zijn als volgt gerangschikt: MW-SW-LW.
- Druk de toets MW-SW-LW zo vaak in dat het gewenste golfbereik in het display verschijnt.
- Voor FM-stations kiest u via FM MONO/STEREO mono of stereo en stemt u op het gewenste station af.

4. Kies het gewenste station ***automatisch zoeken***, zoek het ***met de hand*** of geef de frequentie ***rechtstreeks*** in (zie 'Afstemmen').

AFSTEMMEN

Tussenstap bij afstemmen kiezen
Bij het afstemmen op de banden MW-SW-LW kunt u afhankelijk van het golfbereik stapjes van 1, 5, 9 of 10 kHz gebruiken. Deze functie stelt u in staat op deze banden zoveel mogelijk stations te zoeken. U kiest de tussenstap met de STEP-toets:
MW - 1 kHz of 9 kHz; 1 kHz of 10 kHz;
SW - 1 kHz of 5 kHz;
LW - 1 kHz of 9 kHz.

1. Zorg dat de radio is ingeschakeld en druk op de toets MW-SW-LW om het gewenste golfbereik te kiezen.
2. Druk enkele keren op STEP tot de gewenste tussenstap zichtbaar wordt.

Tussenstap van 9 kHz of 10 kHz voor MW-band kiezen en opslaan

1. Schakel de radio uit en druk op MW-SW-LW.
2. Druk enkele keren op STEP tot de gewenste tussenstap wordt aangegeven.
   – De gekozen waarde blijft ongeveer 5 seconden zichtbaar in het display.

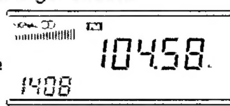
Opmerking: *10 kHz– wordt algemeen in Noord- en Zuid-Amerika gebruikt*
9 kHz – wordt algemeen in alle andere landen gebruikt

Op een station afstemmen
U kunt op drie manieren op een station afstemmen:

– ***automatisch*** - de radio zoekt stations automatisch op;
– ***handmatig*** - voor fijnafstemmen of als u de frequentie van een station vooraf kent;
– ***frequentie direct ingeven*** - u moet de frequentie van het gezochte station al weten, b.v. uit tabellen of de omroepgids.
– De frequentie wordt in het display als volgt aangegeven:
  – bij FM in MHz
  – bij MW in kHz
  – bij SW in kHz en meters
  – bij LW in kHz

Automatisch afstemmen

- SCAN-toets: Drukt u SCAN kort in, dan doorzoekt de radio hogere frequenties. Drukt u langer dan 1 seconde, dan doorzoekt de radio lagere frequenties.
  – Het zoeken stopt zodra een sterk ontvangen signaal is gevonden.
  – Op het display geeft het balkje onder SIGNAL de signaalsterkte aan in een bereik van **0** (zwak) tot **5** (optimale ontvangst).



Opmerking:

– Als een lagere frequentiestap is gekozen, dan wordt die tijdens het zoeken via SCAN automatisch verhoogd, met uitzondering van SW. Bij handmatig zoeken wordt de eerder gekozen tussenstap niet veranderd.
– Raadpleeg 'Tussenstap van 9 kHz of 10 kHz voor MW-band kiezen en opslaan' als u niet wilt dat de gekozen tussenstap tijdens het afstemmen per ongeluk wordt gewijzigd.

Radio beluisteren

Handmatig afstemmen

1. Houd TUNING +/– (vooruit of terug) ingedrukt om versneld te zoeken.
2. Laat TUNING +/– los zodra u dicht bij de gezochte frequentie bent.
3. Druk enkele keren kort op TUNING +/– tot u precies de gezochte frequentie hebt bereikt.

Frequentie rechtstreeks opgeven

1. Geef de gewenste frequentie of de meterband in.

Opmerking: *Bij FM-stations moet u in de MHz-waarde altijd de decimale punt opgeven, ook als daar geen cijfers op volgen. Zonder decimale punt beschouwt de radio de waarde als een frequentie in kHz.*

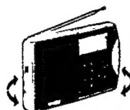
- Als u een fout maakt, dan verschijnt **Error** in het display. U kunt de foute waarde annuleren door het indrukken van de toets FM of MW-SW-LW of door twee keer op de decimale punt (•) te drukken.

2. Druk op ENTER ↵ om de opgegeven waarde te bevestigen.

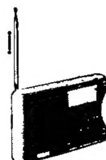
Radio-ontvangst verbeteren

In het display ziet u onder SIGNAL in een balkje met een schaal van **0** (zwak) tot **5** (optimaal) hoe sterk een station wordt ontvangen.
U kunt de ontvangst als volgt verbeteren:

- Voor ***FM*** trekt u de telescoopantenne helemaal uit. Pas de stand van de antenne aan tot de ontvangst optimaal is. Verkort de antenne als een signaal te sterk is (dicht bij de zender). Als bij stereo-ontvangst storingen optreden, zet de keuzeschakelaar MONO/STEREO dan op MONO. Dan worden stoorgeluiden onderdrukt.
- Voor ***MW*** en ***LW*** (middengolf/lange golf) heeft de radio een ingebouwde antenne, zodat u de telescoopantenne niet nodig hebt. U verbetert de ontvangst door het hele toestel te verdraaien.

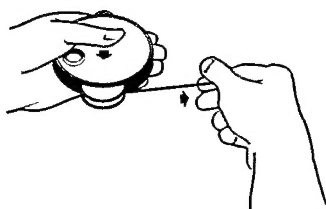


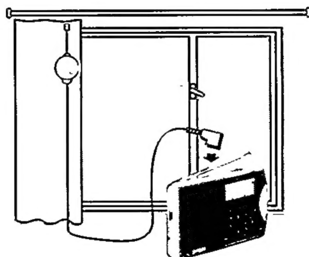
- Voor ***SW*** (korte golf) trekt u de telescoopantenne uit en zet u die verticaal. Varieer de antennelengte tot de ontvangst optimaal is. Met de bijgeleverde ***SW-draadantenne*** kunt u de ontvangst verder verbeteren:



a. Druk licht op met midden van de houder en rol de draad af.
b. Sluit het klemmetje van de draadantenne voorzichtig op de telescoopantenne aan. Bevestig de houder met het andere klemmetje in de buurt van een raam (b.v. aan een gordijn) om de ontvangst optimaal te maken.
c. Rol de draadantenne na gebruik weer in de houder, zoals in de afbeelding is aangegeven.

Nederlands







VOORKEURZENDERS OPSLAAN

U kunt de frequentie of meterband van 40 stations in het geheugen opslaan.

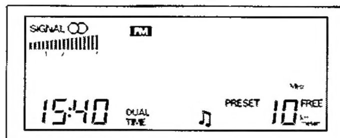
1. Kies een golfbereik (band) en stem op het gewenste station af.
2. Geef het nummer (bereik 1 t/m 40) in, waaronder u de zender wilt opslaan.
3. Druk (binnen 5 seconden) op PROGRAM om het gekozen station op te slaan.
   - Als onder het opgegeven nummer al een station is opgeslagen, dan knippert de frequentie of het station kort in het display.
   - Wilt u het opgeslagen station door het nieuwe station vervangen, druk dan binnen 5 seconden nogmaals op PROGRAM. Het oude station wordt gewist en het nieuwe opgeslagen.

Herhaal de stappen **1 t/m 3** voor elk ander station dat u als voorkeurzender wilt opslaan.

Nederlands

Voorkeurzender oproepen

1. Geef het nummer van de gezochte voorkeurzender in.
2. Druk kort op PRESET △/▽.
   - Als onder het opgegeven nummer een voorkeurzender is opgeslagen, dan hoort u even later het programma van dit station.
   - Als onder het opgegeven nummer geen station is opgeslagen, dan ziet u in het display 5 seconden **PRESET,** het nummer en **FREE** (positie vrij).



Opgeslagen voorkeurzenders doorzoeken

1. Houd PRESET △ of ▽ ingedrukt tot het zendernummer in het display gaat knipperen.
   - Elke opgeslagen voorkeurzender wordt 5 seconden hoorbaar.
2. Zodra u het gewenste station hebt gevonden, drukt u op PRESET △ of ▽, zodat dit station hoorbaar blijft.

Opgeslagen voorkeurzenders controleren

1. Om na te gaan of een bepaald station als voorkeurzender is opgeslagen, stemt u op dit station af.
2. Houd PROGRAM ingedrukt.
   - In het display verschijnt **PRESET.** Is het gekozen station al opgeslagen, dan ziet u naast PRESET ook het bijbehorende voorkeurzendernummer.
   - Als het station nog niet is opgeslagen, dan ziet u geen nummer en verdwijnt **PRESET** weer.

Vrije zendernummers opzoeken

Met de toets FREE PRESET kunt u nagaan onder welke nummers u nog voorkeurzenders kunt opslaan.

1. Druk één keer op FREE PRESET.
   - In het display verschijnt **PRESET,** het eerste vrije zendernummer en **FREE** (vrij).
2. Druk herhaald op FREE PRESET om andere vrije geheugenposities op te zoeken.

Bezet voorkeurzendernummer vrijmaken

1. Geef via de cijfertoetsen het zendernummer op dat u wilt vrijmaken.
2. Druk op FREE PRESET.
   - De onder dit zendernummer opgeslagen frequentie gaat knipperen.
3. Druk binnen 5 seconden nogmaals op FREE PRESET om het opgeslagen station te verwijderen.



TIJD INSTELLEN

Klok instellen

Uw wereldontvanger heeft een dubbele klok. Daarom kunt u behalve de lokale tijd nog een tweede tijd instellen. Die extra tijd is makkelijk als u bijvoorbeeld wilt weten hoe laat het in een andere tijdzone is. Bij het instellen van de klok(ken) mag de radio aan of uit staan.

Belangrijk: *Wilt u twee verschillende tijden instellen, dan moet u de volgende stappen binnen 5 seconden uitvoeren.*

1. Druk één of meer keer op DUAL TIME om tijd 1 (niet gemarkeerd) of DUAL TIME (zichtbaar in display) te kiezen.
2. Geef via de cijfertoetsen (0-9) de tijd op. Gebruik de decimale punt (•) als scheidingsteken tussen de uren en minuten.
3. Druk nogmaals op DUAL TIME om de ingestelde tijd op te slaan.

Opmerking: *Als u een fout maakt, dan verschijnt* **Error** *in het display. U kunt de foute waarde annuleren door het indrukken van de toets FM of MW-SW-LW of door twee keer op de decimale punt (•) te drukken.*

Voorbeelden van juiste tijdinstellingen

6.30
Druk op **6**, **•**, **3** en **DUAL TIME**
of op **6**, **•**, **3**, **0** en **DUAL TIME**

15.00
Druk op **1**, **5**, **•** en **DUAL TIME**
of op **1**, **5**, **•**, **0**, **0** en **DUAL TIME**

Ingestelde tijden opvragen

- Druk op DUAL TIME om tussen de twee klokken af te wisselen.
- Druk er nogmaals op als u weer naar tijd 1 of naar DUAL TIME wilt gaan.

WEKKERFUNCTIE

Algemeen

Uw wereldontvanger heeft een ingebouwde wekker. Om die te gebruiken moet u eerst de wektijd instellen. U kunt zowel voor tijd 1 als voor DUAL TIME (tijd 2) een wektijd opgeven als u via DUAL TIME tussen beide klokken afwisselt.

1. Druk op DUAL TIME om tijd 1 of DUAL TIME (tijd 2) te kiezen.
2. Geef via de cijfertoetsen (0-9) de gewenste wektijd op. Druk op de decimale punt (•) als scheidingsteken tussen uren en minuten.
3. Druk op ALARM TIME om de ingestelde wektijd te bevestigen.
4. Druk op RADIO/BUZZ tot het symbool voor de gewenste wekmethode in het display verschijnt.

RADIO ♫

- Als u de radio kiest, dan wordt u gewekt met het programma van het laatst beluisterde station.
- De wekker wordt na een uur automatisch uitgeschakeld.

Opmerking: *Zorg dat het volume hoog genoeg staat om er wakker van te worden.*

BUZZ Ω

- De zoemer heeft een bepaalde geluidssterkte, die u niet kunt veranderen.
- Als u een radioprogramma beluistert, dan wordt dit kort voor het begin van de wektoon onderbroken.
- De zoemtoon van de wekker stopt automatisch na 5 minuten.

WEKKER UITSCHAKELEN

Tijdens het afgaan van de wekker, zowel met de zoemer als de radio, kunt u de wekker op verschillende manieren uitschakelen:

Elke 5 minuten wekken

- Druk kort op REPEAT ALARM.
  - De wekker stopt en de gekozen wekmethode knippert in het display. Na vijf minuten hoort u het volgende weksignaal.
- Druk tijdens het weksignaal weer op REPEAT ALARM als u het opnieuw wilt herhalen.
- U kunt het weksignaal zo vaak herhalen als u wilt.

Na 24 uur opnieuw wekken

- Druk tijdens het weksignaal op REPEAT ALARM tot de gekozen wekmethode niet langer knippert.
  - De wekker is nu uitgeschakeld en wekt u op dezelfde tijd op de volgende dag.

Wekker helemaal uitzetten

- U kunt de wekker helemaaluitschakelen als u vóór de ingestelde wektijd of tijdens het afgaan op RADIO/BUZZ drukt tot de symbolen ♫ en ♫ en de ingestelde wektijd van het display verdwenen zijn en in plaats daarvan -/– zichtbaar is.

Opmerking: *De wektijd blijft in het geheugen opgeslagen en kan via de toets RADIO/BUZZ opnieuw actief worden gemaakt.*

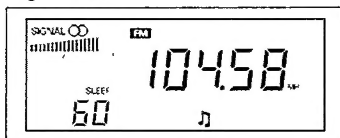
SLUIMERFUNCTIE

Uw wereldontvanger heeft een sluimerfunctie. Daarmee kunt u tijdens het inslapen naar de radio luisteren. Na een ingestelde periode (maximaal 60 minuten) schakelt de radio zich automatisch uit.

Sluimerfunctie instellen en activeren

Nederlands

1. Druk op SLEEP. De radio mag uit- of ingeschakeld zijn.
   – De radio schakelt zich automatisch in en in het display ziet u onder **SLEEP** het getal **60**.



2. Druk op SLEEP om de sluimerperiode in te stellen. Bij elke druk op de SLEEP-knop wordt de periode steeds 10 minuten korter.

60>50>40>30>20>10>radio off>60>50....

3. Druk op SLEEP als u het resterende aantal minuten van de sluimerperiode wilt weten.
   – De resterende sluimertijd wordt kort zichtbaar in het display.

Sluimerfunctie uitschakelen

U kunt de sluimerfunctie uitzetten voordat de hele sluimerperiode is verstreken:

- Druk op REPEAT ALARM of op de POWER-toets.
  – De radio wordt uitgeschakeld.

ONDERHOUD

- Vingerafdrukken, stof en vuil kunt u verwijderen met een schone en licht bevochtigde zachte doek of zeem. Gebruik nooit sterke of bijtende schoonmaakmiddelen als thinner of benzine, want die kunnen de behuizing van het apparaat aantasten.
- Bescherm het apparaat tegen regen, vocht en extreme hitte, want die kunnen zowel de veiligheid aantasten als het apparaat beschadigen.

HOOFDTELEFOON/ HOUD HET KOPPIE ERBIJ!

Denk aan uw oren

- Stel nooit langdurig een hoog volume in als u een hoofdtelefoon gebruikt, want onderzoek heeft aangetoond dat dit uw gehoor onherstelbaar kan aantasten.

MILIEU

1. Wij hebben de hoeveelheid verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt. De verpakking is makkelijk in twee materialen te scheiden:
   – karton (doos)
   – polyethyleen (zakken, schuimrubber, plastic folie)
   Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van dit verpakkingsmateriaal.
2. Het apparaat bestaat uit materialen die door gespecialiseerde bedrijven recyclebaar zijn. Informeer naar de plaatselijke regelingen voor het inleveren van recyclebare materialen.
3. Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar lever ze in bij een daartoe bestemd inzamelpunt.
   Houd u aan de plaatselijke reglementen voor het verwerken van afvalproducten als batterijen.

Problemen oplossen

Als er een fout optreedt, probeer die dan eerst op te lossen met de hieronder aangegeven suggesties, voordat u de speler laat repareren.
Kunt u het probleem niet oplossen, raadpleeg dan uw leverancier of de service-dienst.

WAARSCHUWING: *Probeer nooit zelf het apparaat te repareren, want dan vervalt uw recht op garantie.*

PROBLEEM

- *MOGELIJKE OORZAAK*
- SUGGESTIE

Geen stroom

- *Batterijen in foute positie aangebracht*
- Plaats batterijen in goede positie
- *Batterijen leeg*
- Plaats nieuwe batterijen
- *Volume niet goed ingesteld*
- Stel hoger volume in
- *Netadapter niet goed aangesloten*
- Sluit netadapter goed aan

Radio schakelt zich steeds automatisch uit

- *Batterijen bijna leeg*
- Plaats nieuwe batterijen

Continu kraken en ruis bij AM-ontvangst

- *Storing van elektrische apparatuur, zoals TV's, computers, TL-verlichting e.d.*
- Zet de radio verder van die apparatuur

Wekker werkt niet

- *Wekker is niet ingesteld*
- Stel een wektijd in en kies de wekmethode, radio ♫ of zoemer ♫
- *Volume te laag voor wekken met radio*
- Stel hogere geluidssterkte in

Geen geluid (Zie ook 'Geen stroom')

- *Volumeregelaar is dichtgedraaid*
- Stel hogere geluidssterkte in

Vervormd geluid of één kanaal doet niets

- *Hoofdtelefoonplug niet goed aangesloten*
- Druk die plug verder in de bus

Ernstige brom/vervorming

- *FM-antenne te kort*
- Trek FM-antenne volledig uit
- *Apparaat te dicht bij TV, computer e.d.*
- Zet apparaat verder van die elektrische apparatuur
- *Batterijen bijna leeg*
- Plaats nieuwe batterijen

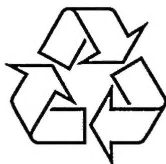
Regelaars op voorzijde werken niet/ Display werkt niet goed

- *Elektronica geblokkeerd (b.v. door statische ontlading)*
- Druk met een verbogen paper clip in het RESET-gaatje. Zodra u een klikje hoort zijn alle voorkeurzenders, de ingestelde tijden en het laatst beluisterde station gewist.
- *LOCK-functie 🔒 actief*
- Druk op LOCK 🔒 om regelaars op voorzijde weer te activeren

Nederlands

Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen van de Europese Unie.

De modelaanduiding staat achter op de radio en het serienummer vindt u in het batterijvakje.



Meet PHILIPS at the internet:
http://www.philips.com.

Printed in Hong Kong

TCtext/9632